

***MTA1 CAN, M1 10Prog CAN, AT1 CAN,
AT1 CoarseFine CAN, M1, AT1, AT1
CourseFine, RA 12, RA 23, RA T1, FS
002 CAN, FS 002***



Instrukcja obsługi

| | |
|---|-----------|
| 1 WSTĘP | 3 |
| 1.1 Wyposażenie | 3 |
| 2 DZIAŁANIE | 3 |
| 2.1 Funkcje | 3 |
| 3 ZAMAWIANIE CZĘŚCI ZAMIENNYCH | 5 |
| RYSUNEK WYMIAROWANY | 6 |
| SCHEMAT | 8 |
| NUMER ZAMÓWIENIOWY | 13 |
| WYPOSAŻENIE | 14 |

1 WSTĘP

Te urządzenia zdalnego sterowania mogą sterować prądem, prędkością podawania drutu, napięciem i wyborem programu.

Akcesoria firmy ESAB do tego produktu można znaleźć na stronie 14.

1.1 Wyposażenie

Urządzenia zdalnego sterowania są dostarczane z instrukcją obsługi.

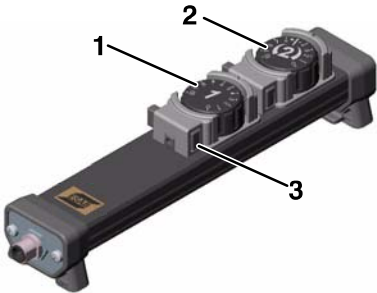
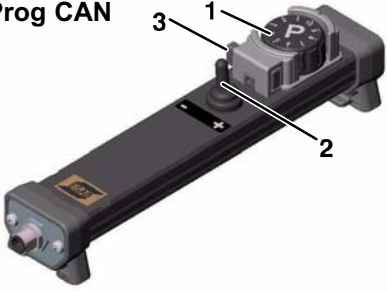
FS 002 CAN i FS 002 są dostarczane z 5-metrowym kablem połączeniowym. Kable połączeniowe dla innych urządzeń zdalnego sterowania należy zamawiać oddzielnie.

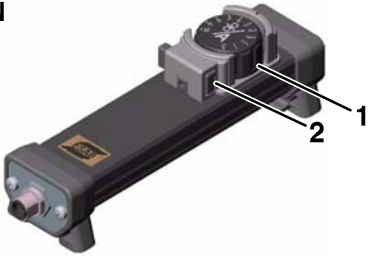
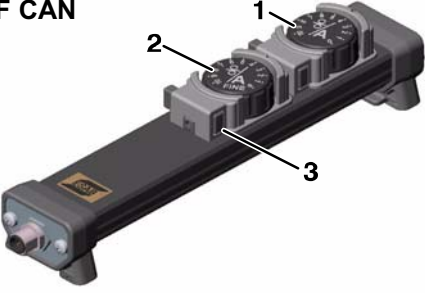
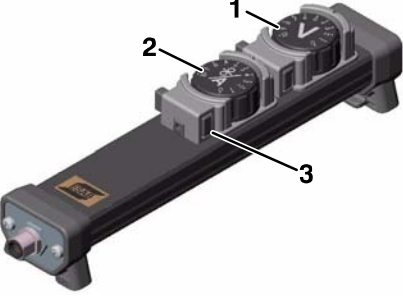

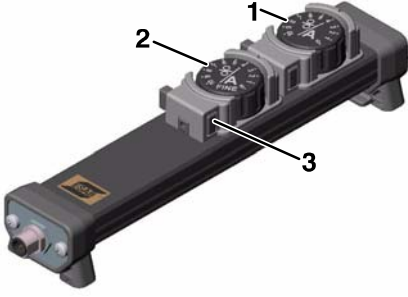

2 DZIAŁANIE



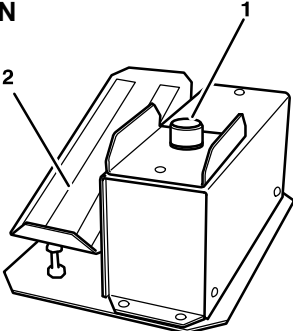
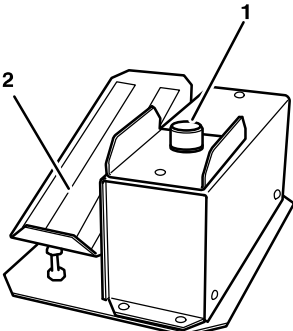
Podłączyć urządzenie zdalnego sterowania do gniazda dla zdalnego sterowania w źródle prądu lub podajniku drutu.

Podłączając urządzenie zdalnego sterowania do urządzenia Aristo wyprodukowanego przed 2005 rokiem w niektórych przypadkach należy zaktualizować oprogramowanie panelu sterowania, aby urządzenia zdalnego sterowania działały prawidłowo.

2.1 Funkcje

| | |
|---|--|
| <p>MTA1 CAN</p>  | <p>Sterowanie zdalne bazujące na magistrali CAN do spawania MIG/MAG, TIG i MMA.</p> <p>1 MIG/MAG: Ustawianie prędkości podawania drutu TIG: Ustawianie prądu TIG pulsujące: Ustawianie prądu impulsu MMA: Ustawianie prądu</p> <p>2 MIG/MAG: Ustawianie napięcia lub odchylenia napięcia +/- od linii synergicznej TIG: Brak funkcji TIG pulsujące: Ustawianie prądu bazowego MMA: Ustawianie mocy łuku</p> <p>3 Pokrętko blokujące</p> |
| <p>M1 10Prog CAN</p>  | <p>Sterowanie zdalne bazujące na magistrali CAN do spawania MIG/MAG, TIG i MMA.</p> <p>1 Wybrać jeden z 10 programów</p> <p>2 MIG/MAG: Odchylenie napięcia +/- od wybranego programu TIG i MMA: Ustawianie prądu spawania +/- od wybranego programu TIG pulsujące: Ustawianie prądu impulsu +/- od wybranego programu</p> <p>3 Pokrętko blokujące</p> |

| | |
|--|--|
| <p>AT1 CAN</p>  | <p>Sterowanie zdalne bazujące na magistrali CAN do spawania MMA i TIG.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Ustawianie prądu 2 Pokrętko blokujące |
| <p>AT1 CF CAN</p>  | <p>Sterowanie zdalne bazujące na magistrali CAN do spawania MMA i TIG.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Ogólne ustawianie prądu 2 Dokładne ustawianie prądu 3 Pokrętko blokujące |
| <p>M1</p>  | <p>Sterowanie zdalne dla spawania MIG/MAG</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Ustawianie napięcia 2 Ustawianie prędkości podawania drutu 3 Pokrętko blokujące |
| <p>AT1</p>  | <p>Sterowanie zdalne dla spawania MMA i TIG</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Ustawianie prądu 2 Pokrętko blokujące |
| <p>AT1 CF</p>  | <p>Sterowanie zdalne dla spawania MMA i TIG</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Ogólne ustawianie prądu 2 Dokładne ustawianie prądu 3 Pokrętko blokujące |
| <p>RA 12</p>  | <p>Urządzenie zdalnego sterowania bazujące na magistrali CAN. Do podłączania MMA1, MMA2 zdalnego sterowania do urządzeń bazujących na magistrali CAN.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Gniazdo 12-stykowe |

| | |
|---|--|
| <p>RA 23</p>  | <p>Urządzenie zdalnego sterowania bazujące na magistrali CAN. Do podłączania uchwytu spawalniczego z wybierakiem programu RS3, MIG2 (2 Pokrętko) do urządzeń bazujących na magistrali CAN.</p> <p>1 Gniazdo 23-stykowe</p> |
| <p>RA T1</p>  | <p>Adapter magistrali CAN, służy do podłączania uchwytów TIG z funkcją +/-, wykorzystujących magistralę CAN.</p> <p>UWAGA! Dostarczany z uchwytem i kablem 0,25 m.</p> |
| <p>FS 002 CAN</p>  | <p>Urządzenie zdalnego sterowania bazujące na magistrali CAN do spawania TIG.</p> <p>1 Potencjometr do ustawiania prądu spawania, pozycje 1 '2d 10.</p> <p>2 Pedal nożny do rozpoczęcia spawania i ustawiania prądu spawania.</p> <p>Po ustawieniu potencjometru w pozycji 10, prąd ustawia się od min. do maks. pedałem nożnym.</p> <p>Po ustawieniu potencjometru w pozycji 5, prąd ustawia się od min. do 50% pedałem nożnym.</p> |
| <p>FS 002</p>  | <p>Urządzenie zdalnego sterowania do spawania TIG.</p> <p>1 Potencjometr do ustawiania prądu spawania, pozycje 1 '2d 10.</p> <p>2 Pedal nożny do rozpoczęcia spawania i ustawiania prądu spawania.</p> <p>Po ustawieniu potencjometru w pozycji 10, prąd ustawia się od min. do maks. pedałem nożnym.</p> <p>Po ustawieniu potencjometru w pozycji 5, prąd ustawia się od min. do 50% pedałem nożnym.</p> |

3 ZAMAWIANIE CZĘŚCI ZAMIENNYCH

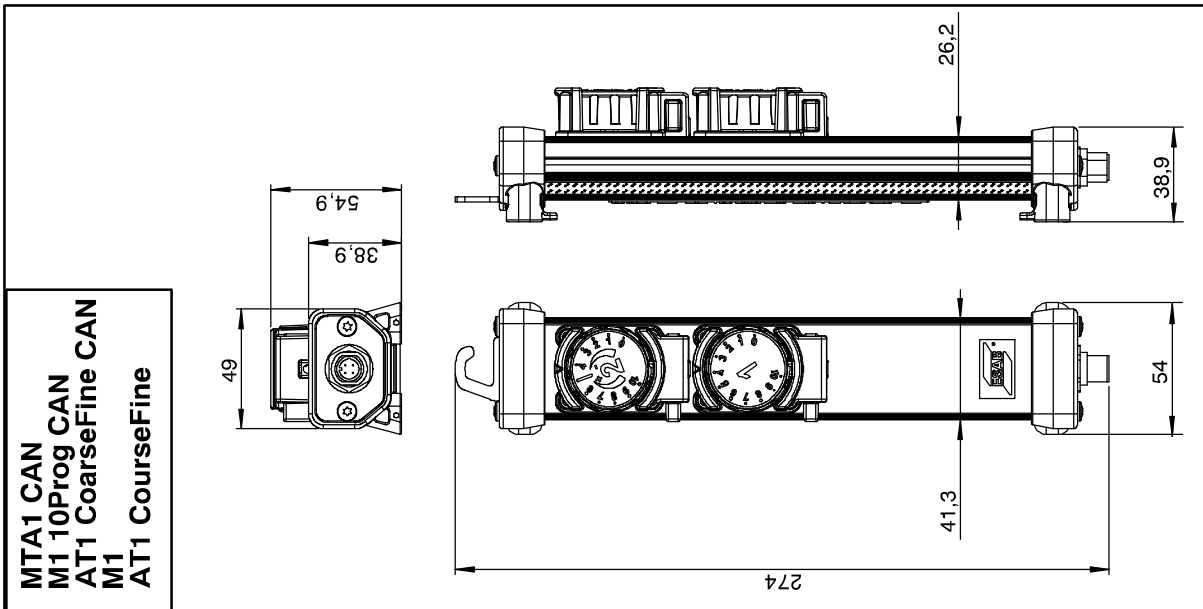
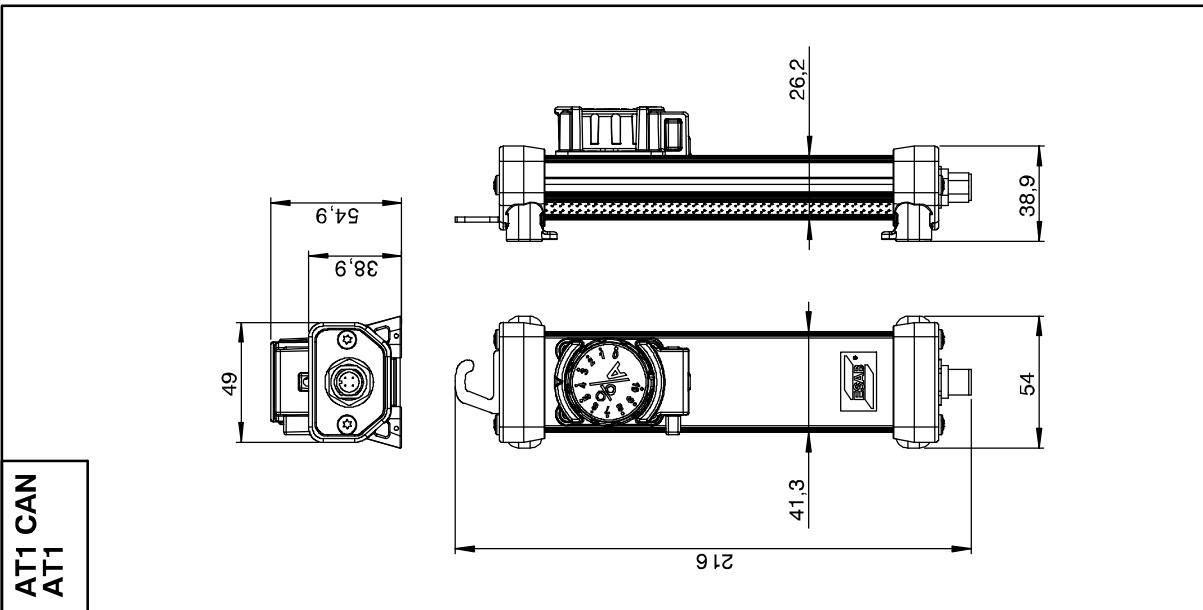
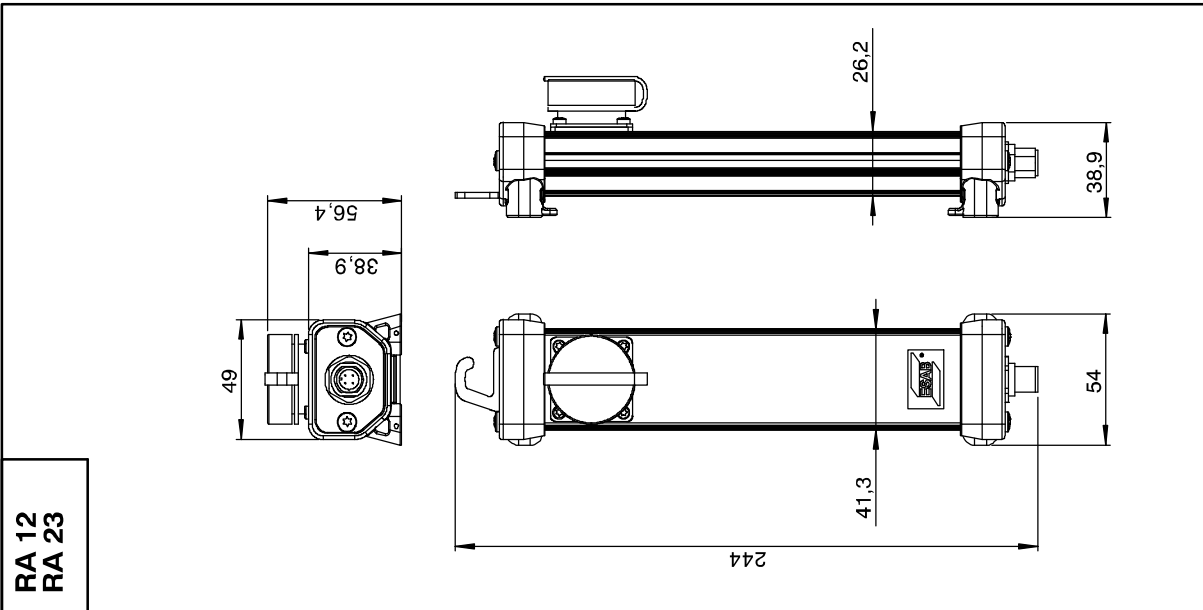


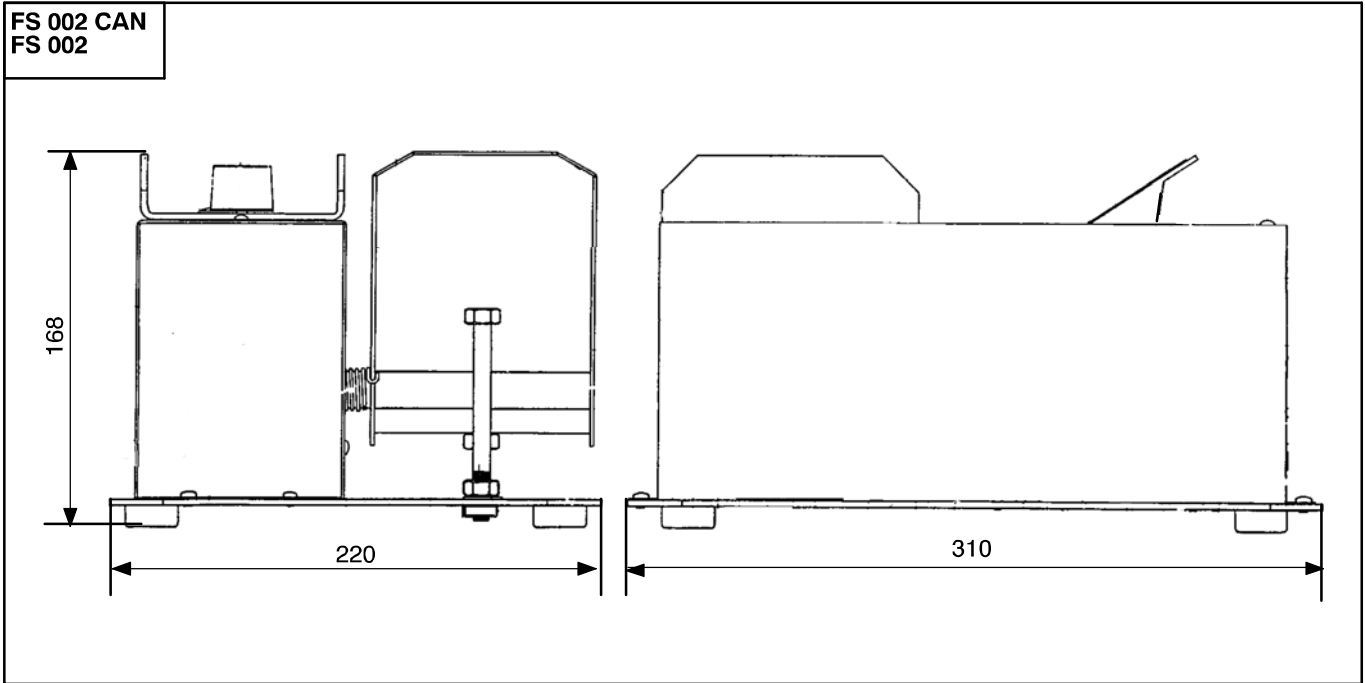
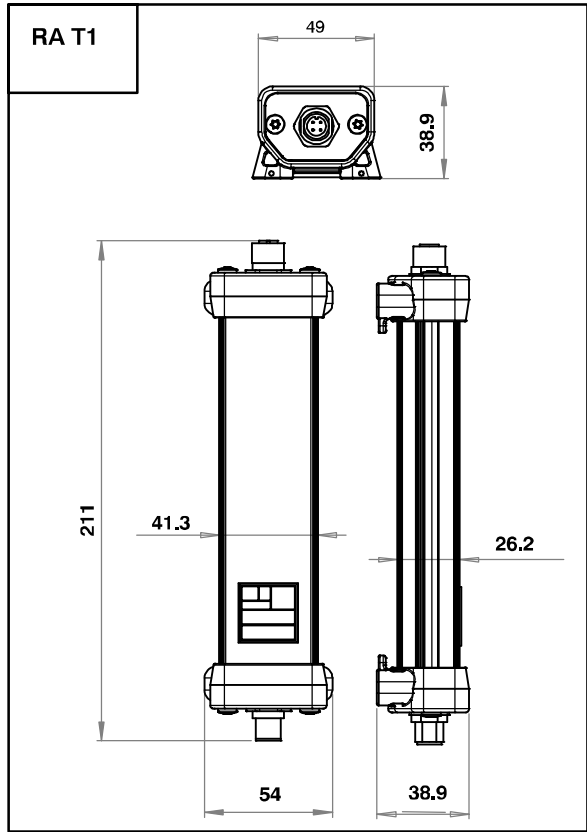
OSTROŻNIE!

Jakiegolwiek czynności naprawcze podejmowane przez użytkownika w okresie gwarancyjnym powodują całkowitą utratę gwarancji.

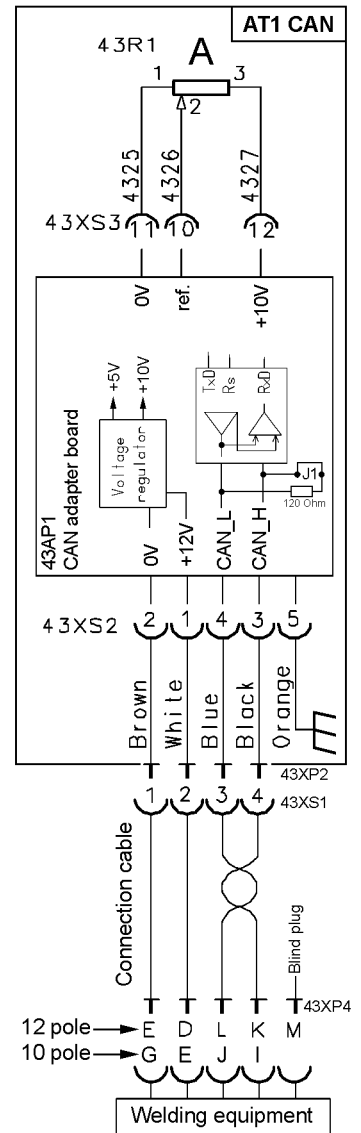
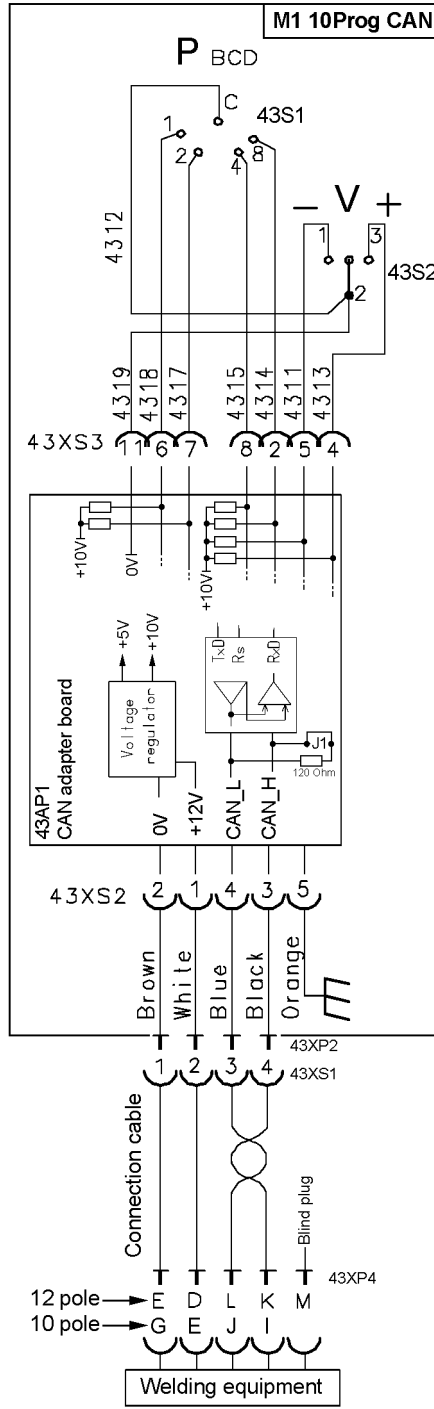
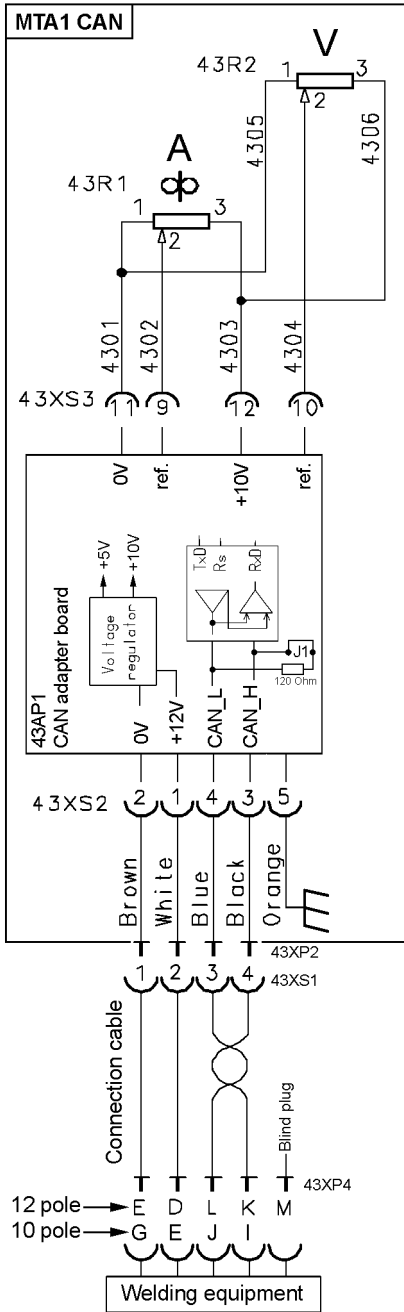
Części zamienne można zamawiać u najbliższego przedstawiciela handlowego firmy ESAB (patrz ostatnia strona tej publikacji).

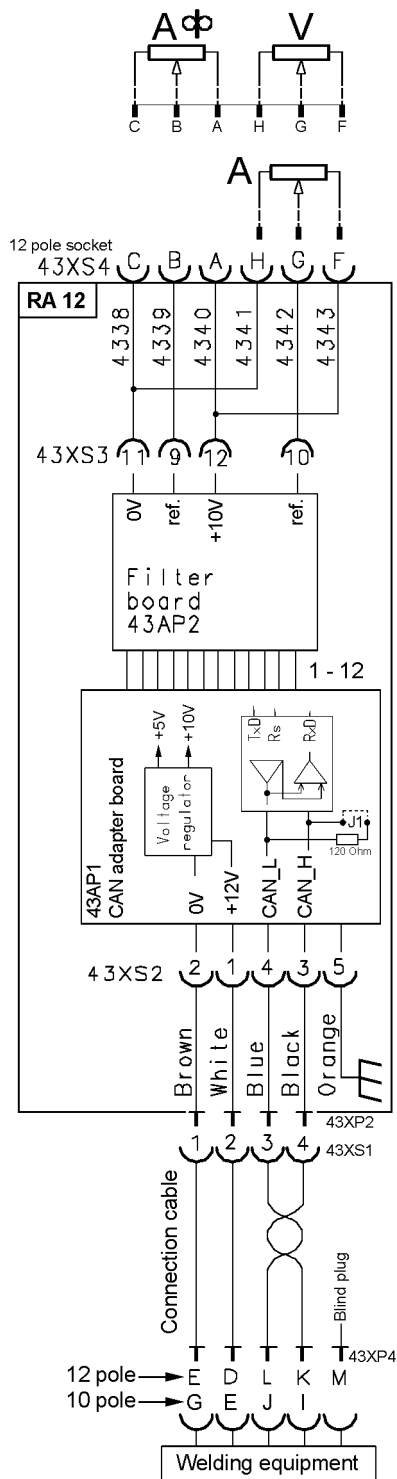
Rysunek wymiarowany



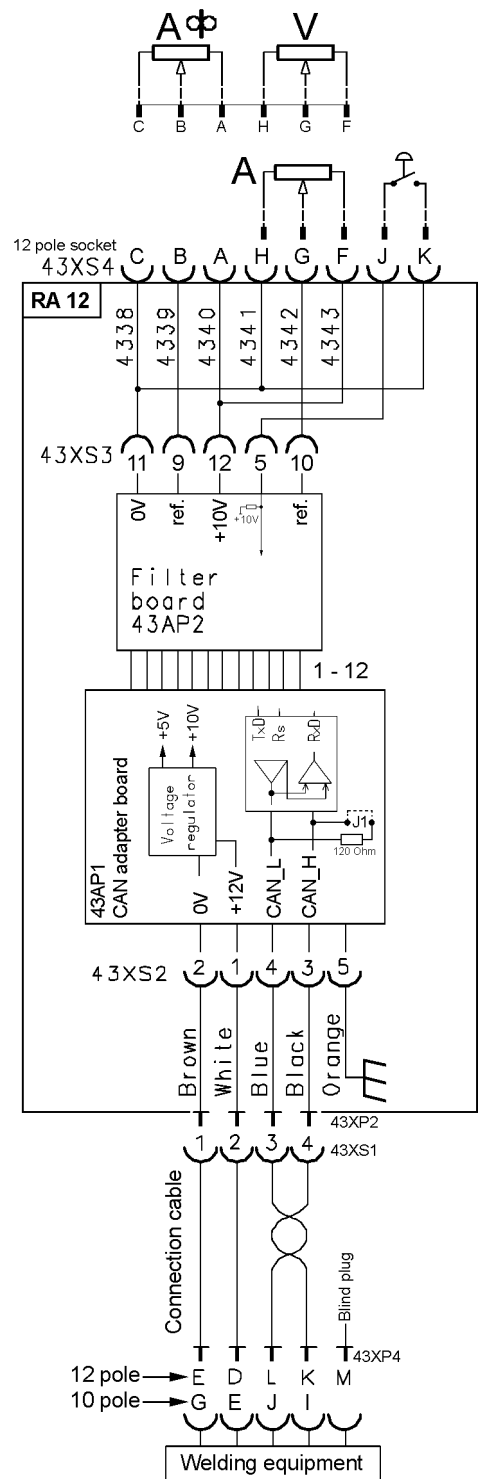


Schemat

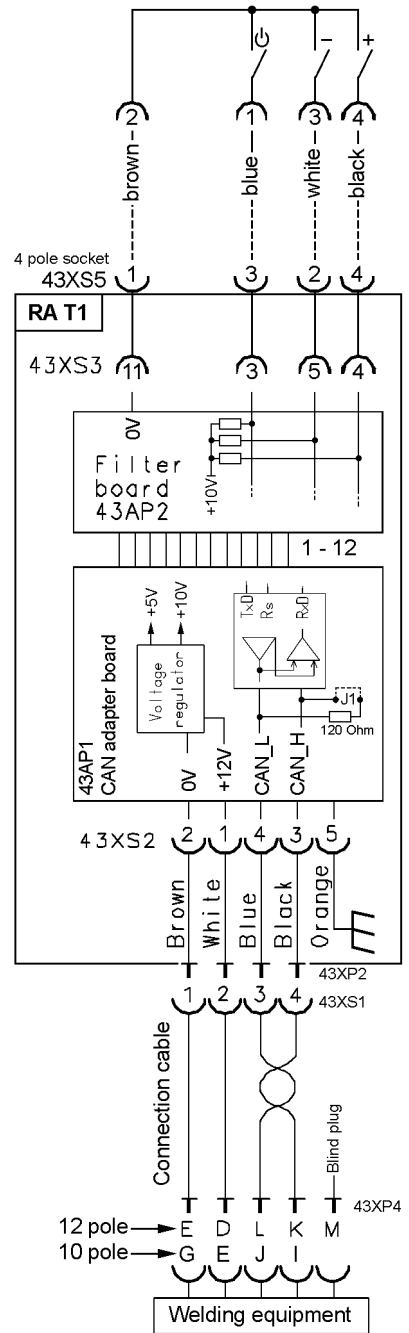
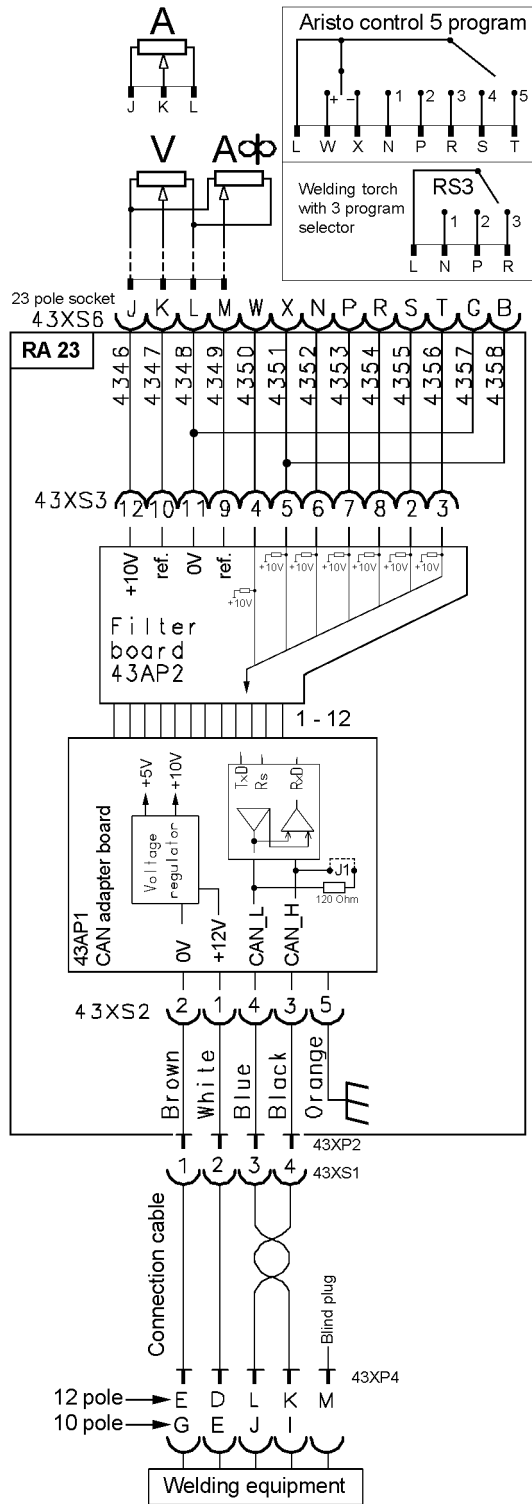


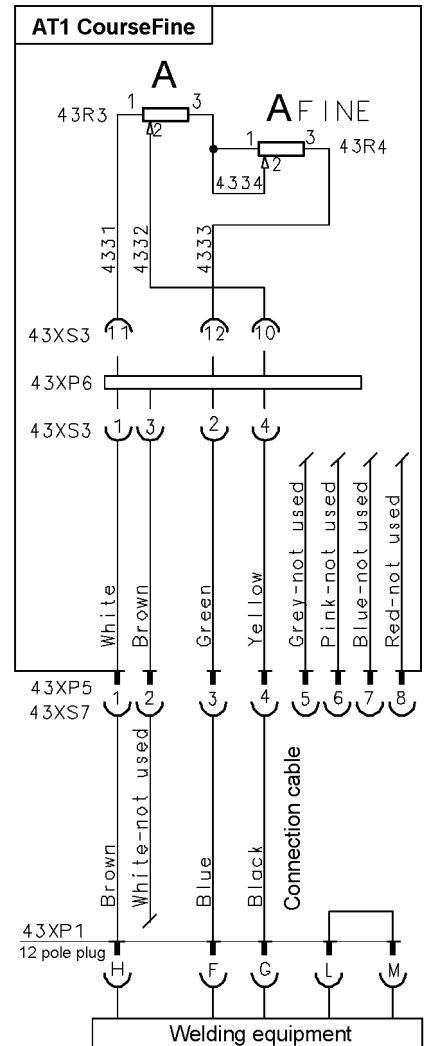
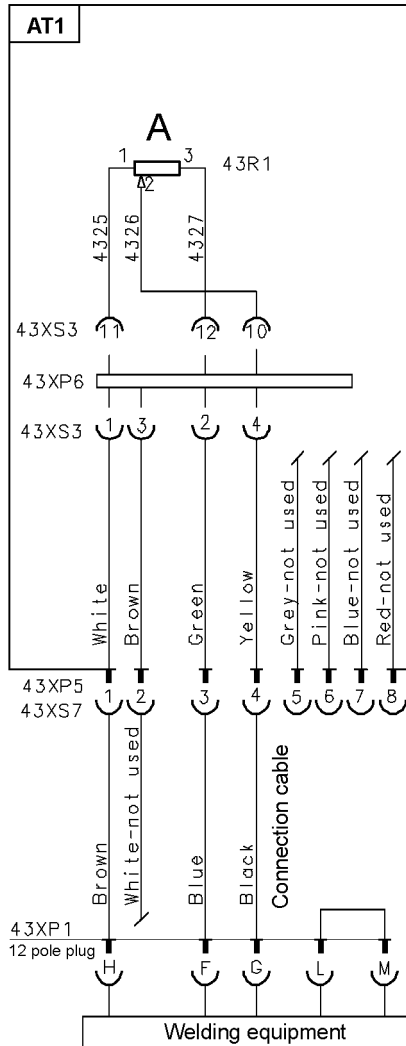
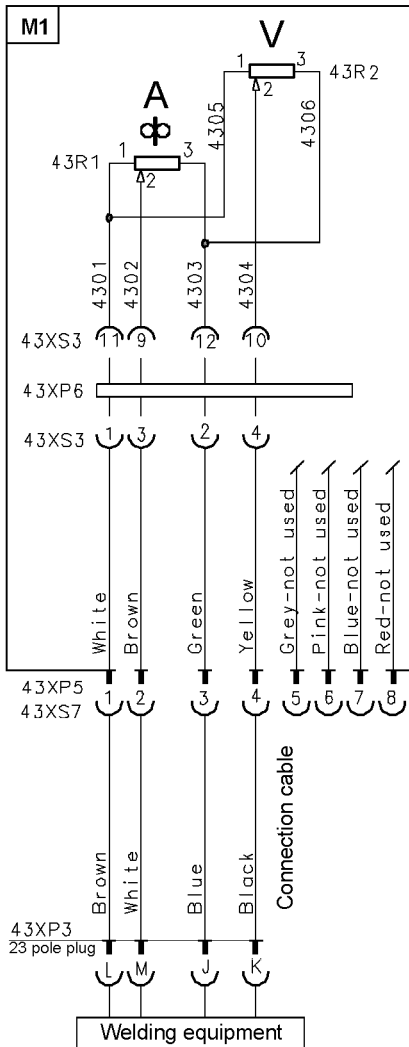


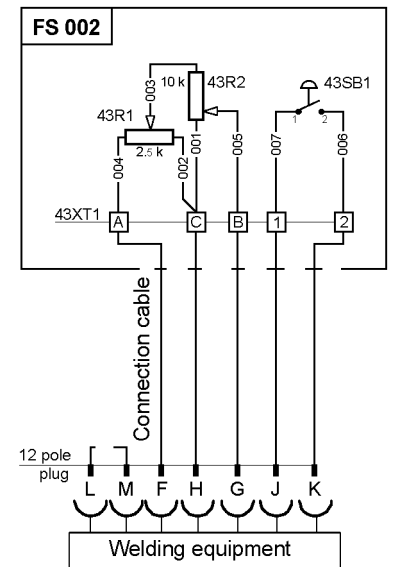
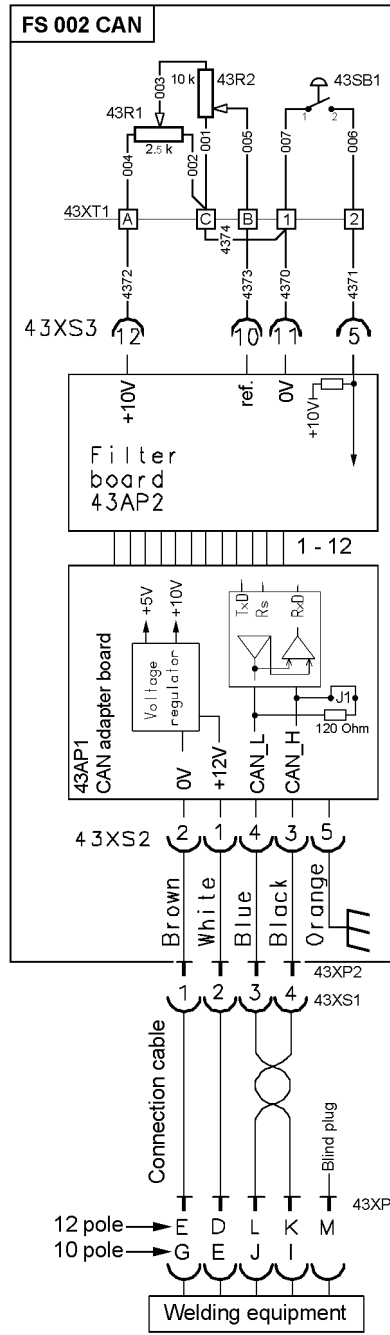
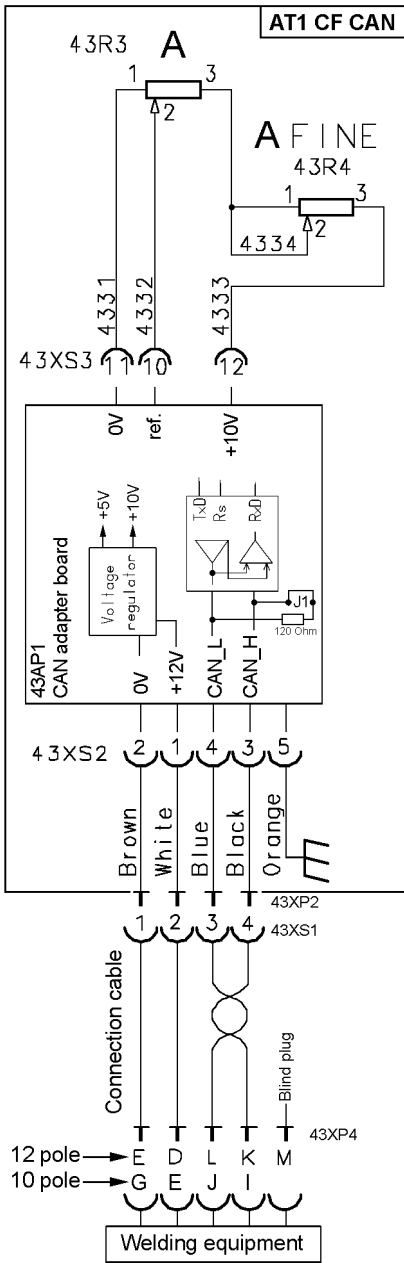
RA12 up to and including serial number 506-640-4574



RA 12 from serial number 506-640-4575







Numer zamówieniowy

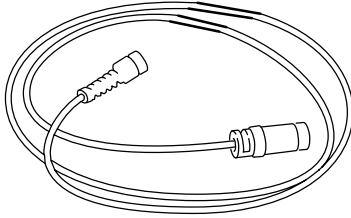
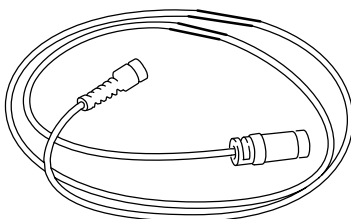
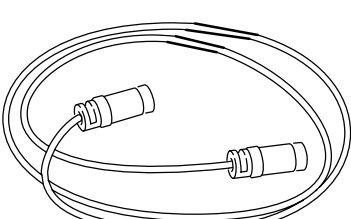
| Remote control | Ordering no. | Remote control | Ordering no. |
|--|--------------|--|--------------|
| MTA1 CAN  | 0459 491 880 | M1  | 0459 491 895 |
| M1 10Prog CAN  | 0459 491 882 | AT1  | 0459 491 896 |
| AT1 CAN  | 0459 491 883 | AT1 CoarseFine  | 0459 491 897 |
| AT1 CoarseFine CAN  | 0459 491 884 | RA 12  | 0459 491 910 |
| FS 002 CAN  | 0349 090 890 | RA 23  | 0459 491 911 |
| FS 002  | 0349 090 886 | RA T1 12 pole  | 0459 491 912 |
| | | RA T1 10 pole  | 0459 491 913 |

Spare parts list 0459 576 990

The spare parts list is available on the Internet at www.esab.com

MTA1 CAN, M1 10P CAN, AT1 CAN, AT1 CF CAN, RA 12, RA 23, RA T1, M1, AT1, AT1 CF, FS 002 CAN, FS 002

Wyposażenie

| | |
|---|---|
|  | <p>Remote cable CAN 4 pole - 12 pole</p> <p>0.25 m 0459 554 884</p> <p>5 m 0459 554 880</p> <p>10 m 0459 554 881</p> <p>15 m 0459 554 882</p> <p>25 m 0459 554 883</p> <p>5 m Heavy Duty 0459 554 980</p> <p>10 m Heavy Duty 0459 554 981</p> <p>Remote cable CAN 4 pole - 10 pole</p> <p>0.25 m 0459 960 883</p> <p>5 m 0459 960 880</p> <p>10 m 0459 960 881</p> <p>25 m 0459 960 882</p> <p>5 m Heavy Duty 0459 960 980</p> <p>10 m Heavy Duty 0459 960 981</p> <p>25 m Heavy Duty 0459 960 982</p> |
|  | <p>Remote cable 8 pole - 12 pole for remote controls AT1 and AT1 CF</p> <p>5 m 0459 552 880</p> <p>10 m 0459 552 881</p> <p>15 m 0459 552 882</p> <p>25 m 0459 552 883</p> <p>Remote cable 8 pole - 23 pole for remote control M1</p> <p>5 m 0459 553 880</p> |
|  | <p>Extension cable 12 pole for remote controls AT1, AT1 CF and FS 002</p> <p>25 m 0367 662 880</p> |

ESAB subsidiaries and representative offices

| | | | |
|---|--|--|---|
| Europe AUSTRIA ESAB Ges.m.b.H Vienna-Liesing Tel: +43 1 888 25 11 Fax: +43 1 888 25 11 85 BELGIUM S.A. ESAB N.V. Brussels Tel: +32 2 745 11 00 Fax: +32 2 745 11 28 BULGARIA ESAB Kft Representative Office Sofia Tel/Fax: +359 2 974 42 88 THE CZECH REPUBLIC ESAB VAMBERK s.r.o. Vamberk Tel: +420 2 819 40 885 Fax: +420 2 819 40 120 DENMARK Aktieselskabet ESAB Herlev Tel: +45 36 30 01 11 Fax: +45 36 30 40 03 FINLAND ESAB Oy Helsinki Tel: +358 9 547 761 Fax: +358 9 547 77 71 FRANCE ESAB France S.A. Cergy Pontoise Tel: +33 1 30 75 55 00 Fax: +33 1 30 75 55 24 GERMANY ESAB GmbH Solingen Tel: +49 212 298 0 Fax: +49 212 298 218 GREAT BRITAIN ESAB Group (UK) Ltd Waltham Cross Tel: +44 1992 76 85 15 Fax: +44 1992 71 58 03 ESAB Automation Ltd Andover Tel: +44 1264 33 22 33 Fax: +44 1264 33 20 74 HUNGARY ESAB Kft Budapest Tel: +36 1 20 44 182 Fax: +36 1 20 44 186 ITALY ESAB Saldatura S.p.A. Bareggio (Mi) Tel: +39 02 97 96 8.1 Fax: +39 02 97 96 87 01 THE NETHERLANDS ESAB Nederland B.V. Amersfoort Tel: +31 33 422 35 55 Fax: +31 33 422 35 44 | NORWAY AS ESAB Larvik Tel: +47 33 12 10 00 Fax: +47 33 11 52 03 POLAND ESAB Sp.zo.o. Katowice Tel: +48 32 351 11 00 Fax: +48 32 351 11 20 PORTUGAL ESAB Lda Lisbon Tel: +351 8 310 960 Fax: +351 1 859 1277 ROMANIA ESAB Romania Trading SRL Bucharest Tel: +40 316 900 600 Fax: +40 316 900 601 RUSSIA LLC ESAB Moscow Tel: +7 (495) 663 20 08 Fax: +7 (495) 663 20 09 SLOVAKIA ESAB Slovakia s.r.o. Bratislava Tel: +421 7 44 88 24 26 Fax: +421 7 44 88 87 41 SPAIN ESAB Ibérica S.A. Alcalá de Henares (MADRID) Tel: +34 91 878 3600 Fax: +34 91 802 3461 SWEDEN ESAB Sverige AB Gothenburg Tel: +46 31 50 95 00 Fax: +46 31 50 92 22 ESAB international AB Gothenburg Tel: +46 31 50 90 00 Fax: +46 31 50 93 60 SWITZERLAND ESAB AG Dietikon Tel: +41 1 741 25 25 Fax: +41 1 740 30 55 UKRAINE ESAB Ukraine LLC Kiev Tel: +38 (044) 501 23 24 Fax: +38 (044) 575 21 88 | North and South America ARGENTINA CONARCO Buenos Aires Tel: +54 11 4 753 4039 Fax: +54 11 4 753 6313 BRAZIL ESAB S.A. Contagem-MG Tel: +55 31 2191 4333 Fax: +55 31 2191 4440 CANADA ESAB Group Canada Inc. Mississauga, Ontario Tel: +1 905 670 02 20 Fax: +1 905 670 48 79 MEXICO ESAB Mexico S.A. Monterrey Tel: +52 8 350 5959 Fax: +52 8 350 7554 USA ESAB Welding & Cutting Products Florence, SC Tel: +1 843 669 44 11 Fax: +1 843 664 57 48 Asia/Pacific CHINA Shanghai ESAB A/P Shanghai Tel: +86 21 2326 3000 Fax: +86 21 6566 6622 INDIA ESAB India Ltd Calcutta Tel: +91 33 478 45 17 Fax: +91 33 468 18 80 INDONESIA P.T. ESABindo Pratama Jakarta Tel: +62 21 460 0188 Fax: +62 21 461 2929 JAPAN ESAB Japan Tokyo Tel: +81 45 670 7073 Fax: +81 45 670 7001 MALAYSIA ESAB (Malaysia) Snd Bhd USJ Tel: +603 8023 7835 Fax: +603 8023 0225 SINGAPORE ESAB Asia/Pacific Pte Ltd Singapore Tel: +65 6861 43 22 Fax: +65 6861 31 95 | SOUTH KOREA ESAB SeAH Corporation Kyungnam Tel: +82 55 269 8170 Fax: +82 55 289 8864 UNITED ARAB EMIRATES ESAB Middle East FZE Dubai Tel: +971 4 887 21 11 Fax: +971 4 887 22 63 Africa EGYPT ESAB Egypt Dokki-Cairo Tel: +20 2 390 96 69 Fax: +20 2 393 32 13 SOUTH AFRICA ESAB Africa Welding & Cutting Ltd Durbanvill 7570 - Cape Town Tel: +27 (0)21 975 8924 Distributors <i>For addresses and phone numbers to our distributors in other countries, please visit our home page</i> www.esab.com |
|---|--|--|---|



ESAB AB
SE-695 81 LAXA
SWEDEN
Phone +46 584 81 000



www.esab.com